



2022

**FORLEX
LEGAL
UPDATE
Č. 9**

**ČERVENEC - SRPEN
JULY - AUGUST**

ÚVOD

INTRODUCTION



Vážený klienti,

připravili jsme pro Vás další shrnutí těch největších právních novinek za poslední měsíce.

Dear Clients,

we have prepared another summary of the most significant legal developments in recent months.

Váš tým FORLEX, advokátní kancelář /
Your team FORLEX, attorneys-at-law

OBSAH

CONTENT



01 **NOVELA STAVEBNÍHO ZÁKONA ODLOŽENA**
AMENDMENT TO THE BUILDING ACT POSTPONED

02 **EVIDENCE SKUTEČNÉHO MAJITELE**
REGISTER OF ULTIMATE BENEFICIAL OWNER

03 **NAŘÍZENÍ RADY O KOORDINOVANÝCH OPATŘENÍCH KE SNÍŽENÍ**
POPTÁVKY PO PLYNU
COUNCIL REGULATION ON COORDINATED MEASURES TO REDUCE
GAS DEMAND

04 **NOVELA ZÁKONA O DANI Z PŘÍJMU ZAVÁDÍ NOVÉ ZDANĚNÍ**
NÍZKOEMISNÍCH VOZIDEL
AMENDMENT TO THE INCOME TAX ACT INTRODUCES NEW TAXATION
OF LOW-EMISSION VEHICLES

05 **ENERGETICKÝ ZÁKON**
ENERGY LAW

06

**SLEVA NA POJISTNÉM PRO ZAMĚSTNANCE NA ZKRÁCENÉM
ÚVAZKU BYLA SCHVÁLENA**

INSURANCE DISCOUNT FOR PART-TIME EMPLOYEES APPROVED

07

VYBRANÁ DŮLEŽITÁ SOUDNÍ ROZHODNUTÍ

SELECTED IMPORTANT CASE LAW

NOVELA STAVEBNÍHO ZÁKONA ODLOŽENA

AMENDMENT TO THE BUILDING ACT POSTPONED

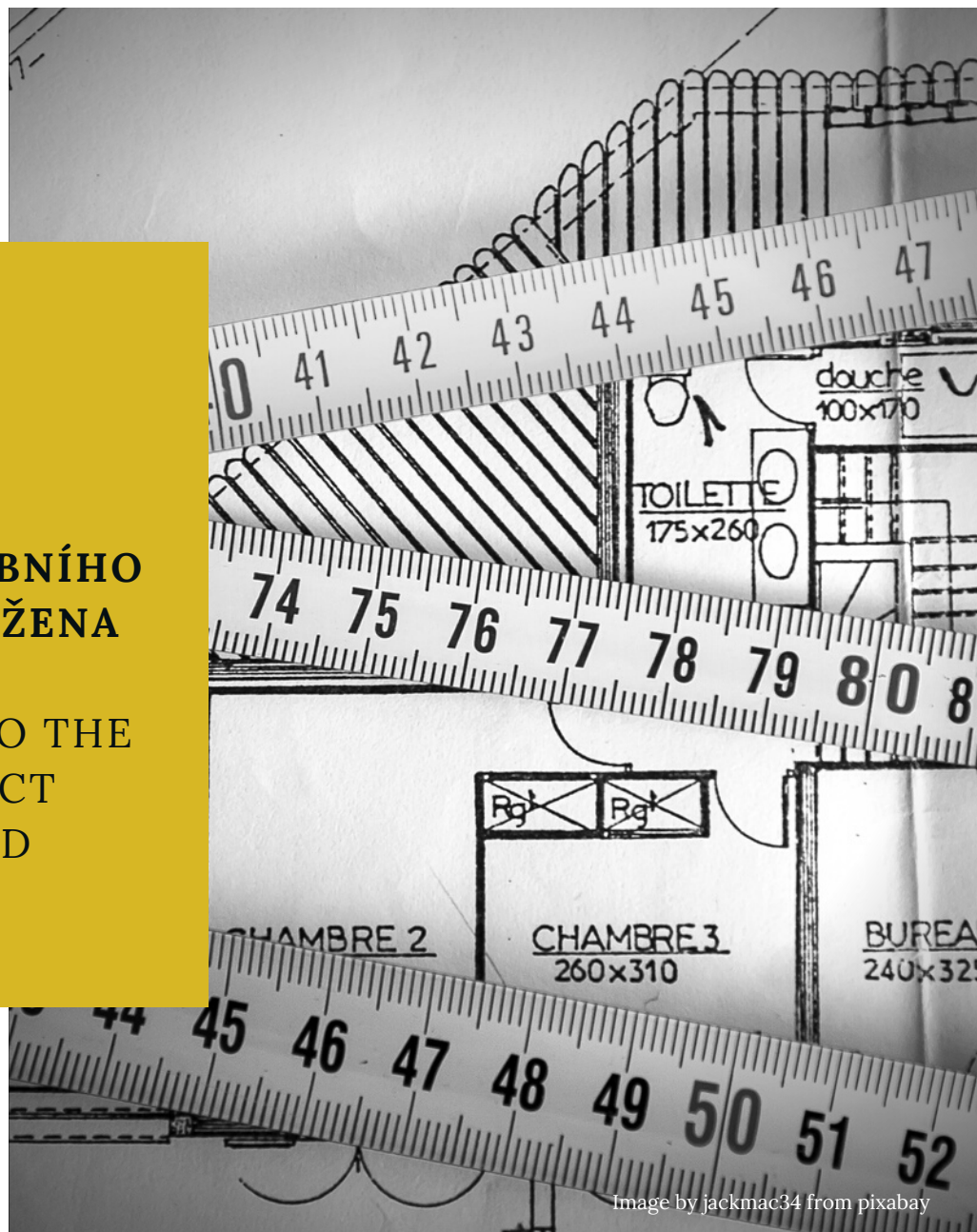



Image by jackmac34 from pixabay

Od začátku července letošního roku měla nabýt účinnosti novela zákona č. 283/2021 Sb., stavební zákon, která počítala s novým uspořádáním stavebních úřadů. Mělo dojít k rozdělení působnosti mezi Nejvyšší stavební úřad, specializované a odvolací stavební úřady a stavební úřady krajské a jiné. Poslanecká sněmovna však v květnu letošního roku schválila návrh na její roční odklad. Vláda zároveň počítá s další věcnou novelou stavebního zákona, která by uspořádání ještě poměnila. Je tedy možné, že očekávaný Nejvyšší stavební úřad nakonec vůbec nevznikne. Čeho bychom se naopak dočkat měli a vláda hodlá zachovat jsou stavební úřady odvolací a specializované, i jejich vznik však byl odložen do poloviny roku 2023.

An amendment to Act No. 283/2021 Coll., the Building Act, which included a new arrangement of building authorities, was to come into force at the beginning of July this year. There was to be a division of competencies between the Supreme Construction Office, specialized and appellate construction authorities, and regional and other construction authorities. However, in May this year, the Chamber of Deputies approved a proposal for a one-year postponement. At the same time, the government is counting on another substantive amendment to the Construction Act, which would change the arrangement even further. It is therefore possible that the expected Supreme Construction Authority will not be created at all. What we should expect and the government intends to keep are the building appeal and specialized authorities, but their creation has also been postponed until mid-2023.



**EVIDENCE
SKUTEČNÉHO
MAJITELE**

**REGISTER OF
THE ULTIMATE
BENEFICIAL OWNER**

Image by towfiqu from canva

Od října tohoto roku nabývá účinnosti novela zákona o evidenci skutečných majitelů. Novela ruší stávající rozlišení skutečného majitele na koncového příjemce nebo osobu s koncovým vlivem, byť tím údaje v evidenci ztratí do jisté míry svou vypovídací hodnotu. Nově už se bude pracovat pouze s pojmem „skutečný majitel“ a nebude nutné skutečné majitele dále dělit.

Dosavadní kritéria pro určení skutečného majitele (podíl na prospěchu, podíl na hlasovacích právech, uplatňování vlivu) však budou zachována, přičemž bude stačit naplnit pouze jeden z nich. Dále se nově za skutečného majitele budou považovat také osoby, které uplatňují rozhodující vliv v korporaci, která má v rámci posuzované společnosti podíl větší než 25 %.

Novelou rovněž dochází k úpravě výjimek z povinnosti zápisu skutečného majitele. Nově povinnost evidence skutečného majitele bude dopadat např. i na společenství vlastníků jednotek nebo odborové organizace.

After October this year, an amendment to the law on the registration of beneficial owners comes into force. The amendment abolishes the existing distinction of a beneficial owner into an ultimate beneficiary or a person with ultimate influence, although the data in the register will lose some of its predictive value. The new definition will now only deal with the concept of 'beneficial owner' and there will be no need to subdivide beneficial owners.

However, the existing criteria for determining the beneficial owner (share of the benefit, share of the voting rights, exercise of influence) will be retained and it will be sufficient to fulfill only one of them. In addition, persons who exercise a decisive influence in a corporation that has a shareholding of more than 25% in the company under review will also now be considered beneficial owners.

The amendment also modifies the exceptions to the obligation to register the beneficial owner.

U nich by měli být jako skuteční majitele do evidence automaticky „propsáni“ členové jejich statutárního orgánu. Rozšíří se i počet subjektů, které budou mít přístup do evidence (např. poskytovatelé dotací – žadatel o dotaci tak již nebude muset skutečného majitele sám dokládat).

Prakticky bude po nabytí účinnosti potřeba zkontrolovat dosavadní zápis v evidenci a v případě, kdy je jako skutečný vlastník zapsán koncový příjemce nebo osoba s koncovým vlivem, bude nutné tento zápis změnit v souladu s novou úpravou.

U společností, kde docházelo doposud k automatickému průpisu, by se změny měly opět propsat automaticky. Jak jsme se však již mnohokrát přesvědčili při přijetí zákona v loňském roce, automatické změny jsou často chybné, proto doporučujeme provést kontrolu i v takovém případě.

Návrh na změnu, který bude podán do půl roku po nabytí účinnosti novely, bude osvobozen od soudního poplatku, doporučujeme tedy s případnou úpravou neotálet.

The new obligation to register the beneficial owner will also apply, for example, to the association of unit owners or trade unions. Members of their statutory body should be automatically "entered" as beneficial owners in the register. The number of entities that will have access to the register will also be expanded (e.g. providers of subsidies – the applicant for a subsidy will no longer have to prove the beneficial owner himself).

In practice, after the entry into force, the existing entry in the register will need to be checked and, if the beneficial owner is registered as the final beneficiary or person with final influence, this entry will need to be changed in accordance with the new regulation.

For companies where there has been an automatic overwrite to date, the changes should again be automatic.

However, as we have seen many times with the passage of the Act last year, automatic changes are often erroneous, so we recommend a review even in that case.

NAŘÍZENÍ RADY O KOORDINOVANÝCH OPATŘENÍCH KE SNÍŽENÍ POPTÁVKY PO PLYNU

Rada EU přijala nařízení, jehož základem je dohoda členských států o dobrovolném snížení poptávky po zemním plynu pro letošní zimní sezónu o 15 %. V Nařízení je také stanoveno, že v případě nutnosti může Rada EU vyhlásit „výstrahu na úrovni Unie“ a v takovém případě se z dobrovolnosti stane povinnost snížení poptávky po plynu.

Zákonodárce si tímto slibuje dosažení dostatečných úspor plynu pro nadcházející zimu, pokud by opravdu došlo k přerušení plynových dodávek z Ruska.

Požadavek Nařízení může být členskými státy realizován odlišně dle jejich výběru, cíl je však stejný, snížení poptávky po plynu mezi 1. srpnem 2022 a 31. březnem 2023 o 15 % oproti své průměrné spotřebě za posledních 5 let.

Nařízení dále reflektuje konkrétní situaci členských států a formuluje výjimky a možnosti odchýlení se od povinného snížení poptávky po plynu.

Nařízení je mimořádným opatřením, které bude platit po dobu jednoho roku. V květnu 2023 Komise zváží jeho prodloužení na základě přezkumu s ohledem na aktuální situaci.

COUNCIL REGULATION ON COORDINATED MEASURES TO REDUCE GAS DEMAND

The EU Council has adopted a Regulation based on the agreement of Member States to voluntarily reduce gas demand for this winter season by 15%. The Regulation also provides that, if necessary, the EU Council may declare a "Union-wide alert", in which case the voluntary reduction of gas demand becomes mandatory.

The legislator hopes to achieve sufficient gas savings for the coming winter if gas supplies from Russia are indeed interrupted.

The requirements of the Regulation can be implemented differently by the Member States according to their choice, but the objective is the same, to reduce gas demand between 1 August 2022 and 31 March 2023 by 15% compared to their average consumption over the last 5 years.

The Regulation further reflects the specific situations of the Member States and formulates exemptions and possibilities to derogate from the mandatory gas demand reduction.

The Regulation is an exceptional measure that will be in force for one year. In May 2023, the Commission will consider its extension on the basis of a review in light of the current situation.



Image by Robzor from pexels



Image by studioroman from Pexels

ENERGETICKÝ ZÁKON

ENERGY LAW

Se začátkem prázdnin nabyla účinnosti novela v oblasti energetiky. Díky ní lze zprostředkovatelskou činnost vykonávat jen na základě oprávnění k činnosti udělované Energetickým regulačním úřadem. Tato úprava však nijak neovlivní držitele licence k jednání za zákazníka jako zástupce při změně nebo zrušení závazku ze smlouvy.

Podmínkou pro zprostředkovatele k získání oprávnění je kromě plné svéprávnosti, bezúhonnosti a spolehlivosti také již pětiletá praxe v oboru s výrobou či obchodem s elektřinou nebo plynem. Podmínky ale mohou být splněny i skrze zástupce.

Žádost se ve formulářové podobě spolu s dokumenty o splnění podmínek zasílá na Energetický regulační úřad. Poté, co úřad žádost uzná, zapíše žadatele do registru, a až od tohoto okamžiku má žadatel právo provozovat zprostředkovatelskou činnost po dobu pěti let.

With the beginning of the holiday season, an amendment in the energy sector came into force. Thanks to it, brokerage activities can be carried out only on the basis of an activity authorization granted by the Energy Regulatory Office. However, this regulation does not affect the license holder's ability to act as an agent for the customer in the case of a modification or cancellation of a contractual obligation. In addition to full legal capacity, integrity, and reliability, a requirement for an agent to obtain a license is that he or she has already had five years of experience in the production or trade of electricity or gas. However, the conditions can also be fulfilled through an agent.

The application shall be sent to the Energy Regulatory Office in the form of an application, together with documents proving that the required conditions have been met. Once the Office accepts the application, it enters the applicant in the register, and only from that moment onwards the applicant has the right to carry out intermediary activities for five years.

Energetický regulační úřad nabyt nově i pravomoc řešit spory ze smluv o zprostředkování v energetice na návrh spotřebitele.

V srpnu také pak nabyt účinnosti druhá novela z oblasti energetiky implementující úpravu stavu nouze v plynárenství a teplárenství a regulaci cen. Ta dává ministerstvu průmyslu a obchodu možnost vyhlášení stavu nouze nebo přechodného stavu nouze. Při vyhlášení je pak oprávněno omezit dodávky plynu a energií do některých příjemců a vydávat zásoby ze státních hmotných rezerv. Cílem této novely je také snížení ceny elektřiny a zemního plynu koncovým zákazníkům při mimořádných finančně těžkých situacích. Novela tak zakotvuje například právní úpravu příspěvku na úhradu nákladů za elektřinu a plyn, příspěvku na úhradu nákladů na teplo či dokonce úpravu mimořádného stavu nouze, který může být vyhlášen v případě posledního odběrového stupně dle příslušného právního předpisu.

Rovněž dne 1. 8. 2022 nabyt účinnosti novela vyhlášky o stavu nouze v plynárenství a o způsobu zajištění bezpečnostního standardu dodávky plynu. Ta se soustředila zejména na kapacitu zásobníků a jejich minimální využití. Současně však zavedla možnost pro zákazníky, kteří mají více odběrných míst, jež mají stejné identifikační číslo, slučovat nebo rozdělit povolenou denní spotřebu za tato odběrná místa na jiná odběrná místa, to vše při splnění konkrétních pravidel stanovených danou vyhláškou.

The Energy Regulatory Office has also newly acquired the power to resolve disputes arising from energy intermediation contracts at the request of the consumer.

In August, a second amendment in the energy sector came into force, implementing emergency regulation in the gas and heating sectors and price regulation. This gives the Ministry of Industry and Trade the ability to declare a state of emergency or a temporary state of emergency. When declared, it is then authorized to restrict gas and energy supplies to certain beneficiaries and to issue supplies from the state's material reserves. This amendment also aims to reduce the price of electricity and gas to end customers in times of financial emergency. The amendment thus provides, for example, for the regulation of the contribution to the cost of electricity and gas, the contribution to the cost of heat, or even the regulation of the state of emergency that can be declared in the case of the last consumption level according to the relevant legislation.

Also on 1 August 2022, an amendment to the Decree on the state of emergency in the gas industry and on the method of ensuring the safety standard of gas supply came into force. This focused in particular on storage capacity and minimum use of storage facilities. At the same time, however, it introduced the possibility for customers who have multiple points of consumption with the same identification number to merge or split the daily consumption allowing for these points of consumption into other points of consumption, subject to specific rules laid down by the Decree.

SLEVA NA POJISTNÉM PRO ZAMĚSTNANCE NA ZKRÁCENÉM ÚVAZKU BYLA SCHVÁLENA

Před pár měsíci jsme vás informovali o projednávaném návrhu vlády, díky kterému by si zaměstnavatelé mohli uplatnit slevu na pojistném u vybraných zaměstnanců. Návrh již prošel legislativním procesem a zaměstnavatelé si tak mohou u určitých skupin zaměstnanců pracujících na zkrácený úvazek v rozsahu 8–30 hod./týdně ulevit na pojistném ve výši 5 % úhrnu vyměřovacích základů. Jedná se například o osoby starší 55 let, osoby pečující o dítě mladší 10 let, studenty, zdravotně postižené nebo osoby na rekvalifikaci. Zkrácený úvazek se v tomto případě posuzuje jako součet hodin všech zaměstnání dohromady.

Novela dále zvýhodňuje osoby mladší 21 let, na které může zaměstnavatel uplatnit slevu bez ohledu na úvazek.

Nově tím vznikla potřeba přidat do zákona hned tři přestupky, za které je možno uložit pokutu ve výši až 50 000 Kč. Těmito přestupky je porušení povinnosti evidence údajů a dokladů potřebných k uplatnění slevy na zaměstnance po dobu 10 měsíců, neinformování zaměstnance o uplatnění slevy a nesplnění oznamovací povinnosti vůči České správě sociálního zabezpečení ve věci skončení uplatňování slevy.

Na slevu si každopádně zaměstnavatelé musí chvíli počkat, neboť účinnost novely je stanovena až na 1. 2. 2023.

INSURANCE DISCOUNT FOR PART-TIME EMPLOYEES APPROVED

A few months ago, we informed you about the government's pending proposal that would allow employers to claim a discount on insurance premiums for selected employees. The proposal has already been passed through the legislative process and employers will be able to get a 5% relief on the insurance premiums for certain groups of part-time employees working between 8-30 hours/week. These include, for example, people aged 55 and over, caregivers of children under 10, students, disabled people or people undergoing retraining. In this case, part-time work is assessed as the sum of the hours of all employees combined.

The amendment also favours persons under 21 years of age, to whom the employer can apply a discount regardless of the hours worked.

This has made it necessary to add three new offences to the Act, for which a fine up to CZK 50,000 can be imposed. These offences are a violation of the obligation to keep records of the data and documents necessary to apply the discount to the employee for 10 months, failure to inform the employee about the application of the discount and failure to notify the Czech Social Security Administration about the termination of the application of the discount.

In any case, employers will have to wait a while for the discount, as the amendment is not due to take effect until 1 February 2023.



Image by Tatiana Syroкова from canva

VYBRANÁ DŮLEŽITÁ SOUDNÍ ROZHODNUTÍ

SELECTED IMPORTANT CASE LAW

Porušení péče řádného hospodáře jednatelem (Usnesení Nejvyššího soudu ze dne 30.03.2022 č.j. 27 Cdo 1831/2021-617)

Nejvyšší soud se v uvedeném rozhodnutí zabýval otázkou, zda může být závažným porušením péče řádného hospodáře ve smyslu § 65 odst. 1 z. o. k. i případ, kdy v důsledku porušení péče řádného hospodáře nevznikla žádná škoda na majetku společnosti a zda porušení péče řádného hospodáře „může spočívat v porušení povinnosti projednání v rámci kolektivního orgánu, porušení informační povinnosti ve vztahu k uzavírání smluv s blízkými osobami, porušení pravidel o střetu zájmů a porušení loajality při uzavírání nevýhodných smluv“ za společnost.

Člen představenstva za společnost uzavřel několik smluv, které však řádně neprojednal s představenstvem. Několik z těchto smluv bylo dokonce uzavřeno s osobami blízkými členu představenstva, čímž významně porušil pravidla o střetu zájmů, anebo byly uzavřeny se zjevně nepřiměřenou odměnou nebo s nedostatečně kompetentními osobami, opět bez jakéhokoliv informování společnosti.

Člen představenstva se dopustil také toho, že nedodržel pravidla pro valné svolávání hromady a následně valnou hromadu dokonce svolal za účelem odsouhlasení nezákonného snížení základního kapitálu. Akcionář společnosti tak podal žalobu na vyloučení tohoto člena z funkce a zákaz jeho jmenování do funkce statutárního orgánu po dobu 3 let od právní moci rozsudku.

Případ se dostal až k Nejvyššímu soudu, který jakožto dovolací soud rozhodl, že se rozhodnutí Vrchního soudu, jakož i Krajského soudu ruší a věc se vrací soudu prvního stupně k dalšímu řízení.

Vyslovil však právní názor, že závažným porušením může být i takové porušení, které nezpůsobí újmu na majetku. Nemusí tak tedy nutně jít o rozhodnutí podnikatelské, ale může se jednat i o proces svolání valné hromady. Dále uvedl, že péče řádného hospodáře a obdobné péče se vztahují, jak na vedení obchodní, tak na vnitřní správu.

VYBRANÁ DŮLEŽITÁ SOUDNÍ ROZHODNUTÍ

SELECTED IMPORTANT CASE LAW

Breach of due care by the managing director (Resolution of the Supreme Court of 30.03.2022 No. 27 Cdo 1831/2021-617)

In that decision, the Supreme Court addressed the question of whether a serious breach of due diligence within the meaning of section 65(1) of the Companies Act can also be a serious breach of due diligence where no damage to the company's assets has occurred as a result of the breach of due diligence and whether the breach of due diligence "may consist of a breach of the duty to consult within the collective body, a breach of the duty to inform in relation to the conclusion of contracts with close persons, a breach of the rules on conflicts of interest and a breach of loyalty in concluding disadvantageous contracts" on behalf of the company.

A member of the board of directors entered into several contracts on behalf of the company but did not properly discuss them with the board of directors. Several of these contracts were even concluded with persons close to the board member, in significant breach of the conflict of interest rules, or were concluded with apparently inadequate remuneration or with insufficiently competent persons, again without any information to the company.

The board member was also guilty of failing to comply with the rules for convening general meetings and subsequently even convened a general meeting to approve an illegal reduction of the share capital. The shareholder of the company thus brought an action for the expulsion of this member from office and for a prohibition on his appointment as a statutory body for a period of 3 years from the judgment becoming final.

The case reached the Supreme Court, which, as an appellate court, ruled that the decisions of the High Court, as well as the Regional Court, were annulled and the case was returned to the Court of First Instance for further proceedings.

However, it expressed the legal opinion that a serious violation can be a violation that does not cause damage to property. Thus, it does not necessarily have to be a business decision, but can also be the process of convening a general meeting. It further stated that due care and similar diligence apply to both business management and internal administration.



VYBRANÁ DŮLEŽITÁ SOUDNÍ ROZHODNUTÍ

SELECTED IMPORTANT CASE LAW

Subjektivní důvod jako výjimka pro podání protestu na valné hromadě (Usnesení Nejvyššího soud ze dne 23.03.2022 sp. zn. 27 Cdo 3364/2020)

Nejvyšší soud se věnoval otázce, zda i společník, který nepodal na valné hromadě protest proti usnesení, je aktivně legitimován, aby se domáhal u soud vyslovení jeho neplatnosti podle výjimky z § 192 odst. 2 zákona č. 90/2012 Sb., o obchodních korporacích a družstvech („ZOK“).

Ve společnosti mající dva společníky, každý s podílem 50 %, kteří jsou současně i jednatelem, byla svolána valná hromada s programem odvolání statutárního orgánu a volbou jednatele. Valná hromada nejdříve nepřijala odvolání prvního společníka z funkce jednatele a následně přijala odvolání druhého společníka, z funkce jednatele, neboť byl prvním společníkem uveden v omyl a až na zmiňované valné hromadě zjistil, že jeho podíl již činí místo 50 % toliko 5 %. Druhý společník však proti tomuto usnesení nepodal protest, ale následně podal návrh na vyslovení neplatnosti usnesení valné hromady u soudu prvního stupně pro rozpor se zákonem a dobrými mravy, neboť byl uveden v omyl ohledně procesu zvyšování základního kapitálu, kterým se změnil poměr podílů a též proto, že přijaté usnesení neodpovídalo obsahu pozvánky.

Věc se dostala až před Nejvyšší soud, který se vyslovil, že i subjektivní důvody, jako je zaskočení vývojem situace, jsou-li pro to dány důvody, jsou výjimkou z povinnosti podat protest ve smyslu §192 odst. 2 ZOK.

The subjective reason as an exception for filing a protest at the general meeting (Resolution of the Supreme Court of 23.03.2022, Case No. 27 Cdo 3364/2020)

The Supreme Court addressed the question of whether a shareholder who did not file a protest against a resolution at a general meeting is also actively entitled to seek a declaration of its invalidity from the court under the exception to Section 192(2) of Act No. 90/2012 Coll., on Business Corporations and Cooperatives ("Act No. 90/2012 Coll., on Business Corporations and Cooperatives").

A general meeting was convened in a company with two shareholders, each with a 50% shareholding, who are also the managing directors, with the agenda of dismissal of the statutory body and election of the managing director. The general meeting at first did not accept the removal of the first shareholder as managing director and then accepted the removal of the second shareholder as managing director because he had been misled by the first shareholder and had only discovered at the aforementioned general meeting that his shareholding was already only 5% instead of 50%. However, the second shareholder did not lodge a protest against that resolution, but subsequently brought an action for annulment of the resolution of the general meeting before the Court of First Instance for breach of the law and good morals, since he had been misled as to the process of increasing the share capital, which changed the proportion of shares, and also because the resolution adopted did not correspond to the content of the invitation.

The case came before the Supreme Court, which held that even subjective reasons, such as surprise at the development of the situation, are exceptions to the obligation to lodge a protest within the meaning of section 192(2) of the CPL if there are justifiable reasons for this.

VYBRANÁ DŮLEŽITÁ SOUDNÍ ROZHODNUTÍ

SELECTED IMPORTANT CASE LAW

Mezinárodní spolupráce členských států při výměře DPH (Rozsudek Nejvyššího správního soudu ze dne 07.02.2022 čj. 10 Afs 127/2021-70)

Nejvyšší správní soud se zabýval podmínkami pro spolupráci v předávání závěru šetření daňových orgánů členských zemí EU dle nařízení č. 904/2010 o správní spolupráci a boji proti podvodům v oblasti daně z přidané hodnoty.

Žalobci bylo doměřeno dodatečně DPH a penále pro nesplnění podmínek při pořízení a dodání zboží formou třístranného obchodu. Žalobce v kasační stížnosti napadal důkazní hodnotu důkazů získaných od členských států.

Nejvyšší správní soud ve svém rozhodnutí uvedl, že důkazy členských států mají v řízení před českými soudy stejnou hodnotu jako důkazy získané a řešené v řízení českými orgány. Dále konstatoval, že aby byla hodnota důkazů plnohodnotná, musí orgány členských států uvést též způsoby získání důkazu a postupy získání závěru. Není však na škodu řízení a výsledku jako celku, pokud u nepodstatných informací, které jen dokreslují celý případ, nejsou zcela podrobně popsány postupy a všechny detaily.

International cooperation of Member States in the assessment of VAT (Judgment of the Supreme Administrative Court of 07.02.2022, No. 10 Afs 127/2021-70)

The Supreme Administrative Court dealt with the conditions for cooperation in the transmission of the conclusion of investigations by the tax authorities of EU Member States pursuant to Regulation No 904/2010 on administrative cooperation and combating fraud in the field of value added tax.

The applicant was charged additional VAT and penalties for non-compliance with the conditions for the acquisition and supply of goods in the form of a triangular transaction. In his appeal, the applicant challenged the probative value of the evidence obtained from the Member States.

In its decision, the Supreme Administrative Court stated that the evidence of the Member States has the same value in the proceedings before the Czech courts as the evidence obtained and dealt with in the proceedings by the Czech authorities. It further stated that in order for the evidence to have full value, the authorities of the Member States must also indicate the means of obtaining the evidence and the procedures for reaching a conclusion. However, it is not to the detriment of the proceedings and the result as a whole if the procedures and all the details are not fully detailed for non-essential information which merely illustrates the whole case.

VYBRANÁ DŮLEŽITÁ SOUDNÍ ROZHODNUTÍ

SELECTED IMPORTANT CASE LAW

Výpovědní důvod pro zaměstnance na více pracovních pozicích se musí vztahovat ke všem pozicím (Rozsudek Nejvyššího soudu ze dne 28.02.2022 č.j. 21 Cdo 1960/2021-197)

Soud ve svém rozhodnutí uvedl, že je-li mezi účastníky sporu jeden pracovní poměr v rámci kterého zaměstnanec vykonává více pracovních pozic, a tento pracovní poměr je ukončován jednou výpovědí, musí se uvedený výpovědní důvod vztahovat vždy pro všechny pracovní pozice, na kterých zaměstnanec dle pracovní smlouvy pracuje.

Soud také dodal, že z povahy věci není možné, aby byla vůči jedné z pozic výpověď shledána platnou a vůči druhé pozici neplatnou.

The reason for termination for employees in multiple positions must apply to all positions (Supreme Court Judgment of 28.02.2022 No. 21 Cdo 1960/2021-197)

In its decision, the Court stated that if there is a single employment relationship between the parties to the dispute under which an employee performs several positions and this employment relationship is terminated by a single notice, the stated reason for termination must always apply to all the positions in which the employee works under the employment contract.

The Court also added that, by the nature of the case, it is not possible for a termination to be found valid in respect of one of the positions and invalid in respect of the other position.

VYBRANÁ DŮLEŽITÁ SOUDNÍ ROZHODNUTÍ

SELECTED IMPORTANT CASE LAW

Odpovědnost vlastníka komunikace za pád na chodníku (Nález Ústavního soudu ze dne 16.06.2022 I. ÚS 2853/21)

První senát Ústavního soudu vyhověl ústavní stížnosti, neboť shledal porušení práva stěžovatele na soudní ochranu v případě zranění na chodníku. Stěžovatel podal žalobu na náhradu škody kvůli zranění jeho manželky, které bylo způsobeno pádem na chodníku, čímž se stala plně závislá na pomoci stěžovatele. Stěžovatel z tohoto důvodu musel zanechat povolání, neboť nebyl schopen vykonávat povolání a současně se starat o manželku. Soudy zamítly jeho nárok s odůvodněním, že závada ve schůdnosti chodníku, který byl ještě k tomu dlouhodobě povrchově poškozen, nebyla příčinou manželčina úrazu. Spor skončil u Nejvyššího soudu, který odkazoval na přílehlavou judikaturu a konstatoval, že závada ve schůdnosti chodníku je tzv. nepředpokládanou závadou dle silničního zákona a chodec má v takovém případě přizpůsobit způsob chůze panujícím podmínkám.

Ústavní soud vytkl soudům nižšího stupně přepjaté soustředění se na nepředvídatelnost závad a opomenutí zkoumání podmínek vzniku odpovědnosti vlastníka za řádné udržování komunikace v bezpečném stavu pro osoby na ní se pohybující. Upozornil také na možnost spoluúčasti obou stran na vzniklé újmě. Vzhledem k tomu, že Nejvyšší soud své rozhodnutí nezaložil na racionálním základě a dostatečně jej neodůvodnil v rámci argumentace stěžovatele, Ústavní soud dospěl k názoru, že došlo k porušení základního práva na soudní ochranu. Věc je vrácena Nejvyššímu soudu, který se musí řídit právním názorem Ústavního soudu.

Liability of the road owner for a fall on the pavement (Constitutional Court ruling of 16.06.2022 I. ÚS 2853/21)

The First Chamber of the Constitutional Court upheld the constitutional complaint as it found a violation of the complainant's right to judicial protection in the case of an injury on a pavement. The complainant brought an action for damages for injuries sustained by his wife as a result of a fall on a pavement, which made her wholly dependent on the complainant's assistance. The plaintiff was forced to leave his profession for this reason, as he was unable to both practice his profession and care for his wife. The courts dismissed his claim on the basis that the defect in the passability of the pavement, which was also damaged in the long term, was not the cause of his wife's injury. The dispute ended up in the Supreme Court, which referred to the relevant case law and held that a defect in the sidewalk's navigability is a so-called unforeseeable defect under the Road Traffic Act, and in such a case the pedestrian is supposed to adapt the way of walking to the prevailing conditions.

The Constitutional Court reproached the lower courts for over-focusing on the unforeseeability of defects and for failing to examine the conditions for the owner's liability for the proper maintenance of the road in a safe condition for persons using it. It also drew attention to the possibility of joint liability by both parties in the damage suffered. Since the Supreme Court did not base its decision on a rational basis and did not give sufficient reasons in the context of the applicant's arguments, the Constitutional Court finds that there has been a violation of the fundamental right to judicial protection. The case is referred back to the Supreme Court, which must follow the legal opinion of the Constitutional Court.

VYBRANÁ DŮLEŽITÁ SOUDNÍ ROZHODNUTÍ

SELECTED IMPORTANT CASE LAW

Statistiky policejních kamer jako prostředek daňové kontroly (Rozsudek Nejvyššího správního soudu sp. zn. 9 Afs 147/2020-34 ze dne 21. 7. 2022)

Nejvyšší správní soud před nedávnem rozhodl o oprávnění finančních úřadů vyžadovat od Policie ČR záznamy o pohybu vozidel z dopravních kamer pro daňové účely. Potvrdil tím, že finanční úřady mohou využívat kamerové záznamy například při kontrole uznávání nákladů na provoz vozidla a jeho odpisy (daň z příjmu) nebo používání firemního vozidla pro soukromé účely (daň ze závislé činnosti). Pokud tedy soukromými cestami, které jsou vedeny v knize jízd jako pracovní cesty, zaměstnavatel nebo zaměstnanec uměle zvyšuje náklad, který je následně odečítán z daní, může finanční úřad tvrzení daňového subjektu znevěrohodnit právě záznamem z dopravních kamer. Takové jednání zaměstnavatele či zaměstnance přitom může být v krajním případě posouzeno až jako trestný čin zkrácení daně.

Police camera statistics as a means of tax control (Judgment of the Supreme Administrative Court, Case No. 9 Afs 147/2020-34 of 21 July 2022)

The Supreme Administrative Court recently ruled on the authority of tax authorities to request from the Police of the Czech Republic records of vehicle movements from traffic cameras for tax purposes. It confirmed that the tax authorities may use the camera records, for example, when checking the recognition of the costs of operating a vehicle and its depreciation (income tax) or the use of a company vehicle for private purposes (employment tax). Therefore, if an employer or employee artificially increases the cost of private journeys, which are recorded in the logbook as business trips, which are subsequently deducted from tax, the tax authorities can use the CCTV footage to invalidate the taxpayer's claim. Such conduct by an employer or employee may, in an extreme cases, be considered a criminal offense of tax evasion.

VYBRANÁ DŮLEŽITÁ SOUDNÍ ROZHODNUTÍ

SELECTED IMPORTANT CASE LAW

Specifika zaměstnání rodičů musí být zohledněna soudy při rozhodnutí o střídavé péči a styku s dítětem (Nález Ústavního soudu ze dne 09.08.2022 I. ÚS 847/22)

Ve věci střídavé péče a styku s dítětem Ústavní soud shledal porušení stěžovatelových práv na svobodnou volbu povolání, ochranu rodiny a soudní ochranu, a to pro výroky soudů nižších stupňů, že pevně stanovené směny v práci jednoho rodiče nezakládají nárok na svěřeni dítěte do střídavé péče obou rodičů. V daném případě byla nezletilá dvouletá dcera svěřena okresním soudem do péče matky. Stěžovatel, otec, následně požádal okresní soud o svěřeni dcery do střídavé péče obou rodičů, kteří v té době bydleli ve stejném bytovém domě. Stěžovatel je zaměstnán u Policie ČR, a tudíž má přesně rozvržené směny. Rozpis směn a termínů, kdy by mohl o dceru pečovat doložil okresnímu soudu v návrhu o svěřeni dcery do střídavé péče. Okresní soud návrhu nevyhověl, jelikož dle jeho názoru nedošlo od posledního rozhodnutí k podstatné změně poměrů, a tudíž není důvod pro požadovanou změnu. Krajský soud následně tento názor potvrdil a zmínil, že úprava poměrů dle směn stěžovatele by byla komplikovaná a doporučil, aby se rodiče zaměřili na společnou domluvu ohledně péče o dítě.

Ústavní soud se však vyjádřil odlišně a to tak, že v dané věci není důvod pro nevyhovění požadované změně. Odmítnul, že by řešením měla být dohoda mezi rodiči, jelikož je zcela zjevné, že k takové dohodě není možné dojít a vybědl krajský soud k rozhodnutí odpovídajícímu okolnostem případu, které bude vůči rodičům spravedlivé a bude zohledňovat nejlepší zájem nezletilého dítěte. Zároveň konstatoval, že nízký věk dítěte nepředstavuje překážku střídavé péče, je-li vztah k oběma jeho rodičům láskyplný a oba jsou schopni naplňovat jeho potřeby.

The specifics of the parents' employment must be taken into account by the courts when deciding on joint custody and access to the child (Constitutional Court ruling of 09.08.2022 I. ÚS 847/22)

In the matter of alternate care and access to the child, the Constitutional Court found a violation of the complainant's rights to freedom of choice of profession, protection of the family, and judicial protection, due to the lower courts' statements that fixed shifts at the work of one parent did not give rise to a right to have the child entrusted to the alternate care of both parents.

In the present case, the district court awarded custody of the minor two-year-old daughter to the mother. The complainant, the father, subsequently petitioned the district court for alternate custody of the daughter by both parents, who were living in the same apartment building at the time. The complainant is employed by the police department and thus has a strict shift schedule. He provided the district court with a schedule of shifts and dates when he could care for his daughter in his petition for joint custody. The district court did not grant the motion because, in its view, there had been no material change in circumstances since the last order and, therefore, no basis for the requested modification. The county court subsequently affirmed that view, noting that modifying the circumstances according to the complainant's shifts would be complicated and recommending that the parents focus on joint custody arrangements.

However, the Constitutional Court took a different view, holding that there was no reason not to grant the requested variation in the present case. It rejected the notion that the solution should be an agreement between the parents, as it was quite clear that such an agreement could not be reached and it urged the Regional Court to make a decision appropriate to the circumstances of the case that is fair to the parents and takes into account the best interests of the minor child. It also stated that the child's young age does not constitute an obstacle to alternate custody if the relationship with both parents is affectionate and both are able to meet the child's needs.

VYBRANÁ DŮLEŽITÁ SOUDNÍ ROZHODNUTÍ

SELECTED IMPORTANT CASE LAW

Limity náhrady za poškození věci (Rozsudek Nejvyššího soudu ze dne 16.05.2022 sp.zn. 25 Cdo 2651/2021)

Nejvyšší soud rozhodoval ve věci nároku na zaplacení nákladů na opravy automobilu. Dopravní nehodu způsobil řidič vozidla pojištěného pro případ odpovědnosti za škodu, při níž poškodil vozidlo žalobkyně, jehož hodnota byla vyčíslena na 31.000 Kč před nehodou. Náklady na opravu automobilu žalobkyně byly vyčísleny na hodnotu 128.158,03 Kč, což pojišťovna, jakožto žalovaná, odmítla zaplatit a po odečtení hodnoty zbytku poškozeného automobilu (4.000 Kč) žalobkyni vyplatila 27.000 Kč. Obvodní soud uzavřel, že není účelné opravovat automobil, jehož oprava mnohonásobně převyšuje cenu před poškozením. Krajský soud se s názory obvodního soudu ztotožnil.

Nejvyšší soud rozhodnutí soudu odvolacího potvrdil a konstatoval, že stále je třeba dbát na princip neobohacení se poškozeného škodní událostí. To znamená, že pro odstranění škody na věci, musí být vynaloženy skutečně pouze takové náklady, které jsou účelné a bez kterých by nebylo možné uvést věc v původní stav funkčnosti. Konkrétně v tomto případě, kdy cena opravy převyšuje pořizovací cenu o 400 % dochází k upřednostnění vyplacení částky na pojistném plnění k pořízení jiného vozidla srovnatelných parametrů. Nejvyšší soud se při stanovení limitu pro náhradu opřel o odkazy na právní úpravu sousedních zemí a přiklonil se k názorům německé judikatury. Konstatoval tak, že náhrada škody by neměla překročit obvyklou cenu automobilu před škodnou událostí o více jak 30 % a vůbec poprvé tak stanovil hranici pro nárok na uhrazení nákladů na opravu automobilu.

Limits of compensation for damage to property (Supreme Court Judgment of 16 May 2022, Case No. 25 Cdo 2651/2021)

The Supreme Court ruled on a claim for payment for the cost of repairs to an automobile. A traffic accident was caused by the driver of a vehicle insured for liability, in which he damaged the applicant's vehicle, the value of which was estimated at CZK 31,000 before the accident. The cost of repairing the applicant's car was valued at CZK 128 158,03, which the insurance company, as a defendant, refused to pay and, after deducting the value of the rest of the damaged car (CZK 4 000), paid the applicant CZK 27 000. The District Court concluded that it was not advisable to repair a car whose repair cost many times more than the price before the damage. The Regional Court agreed with the views of the District Court.

The Supreme Court upheld the decision of the Court of Appeal and stated that the principle of non-enrichment of the victim by the damage must still be observed. This means that, in order to repair the damage to the object, only those costs must actually be incurred which are reasonable and without which it would be impossible to restore the object to its original state of functionality. Specifically, in this case, where the cost of repair exceeds the purchase price by 400%, the payment of the insurance claim is preferable to the purchase of another vehicle of comparable characteristics. In setting the limit for compensation, the Supreme Court relied on references to the legislation of neighboring countries and followed the views of German case law. It thus held that the compensation should not exceed the normal value of the car before the accident by more than 30 % and thus, for the first time, set a limit for the claim for the cost of repairing the car.

FORLEX s.r.o., advokátní
kancelář / attorneys-at-law

IČO / ID NO: 042 75 705

www.forlex.cz

OSTRAVA

Poděbradova 2738/16

702 00 Ostrava

Tel. +420 596 110 300

BRNO

Jana Babáka 2733/11

612 00 Brno

Tel. +420 530 506 205